

## S



**sa:** en (*preposición*)  
**sa: ya** (*adverbio temporis*)  
**sa adzi:** dulce cosa; dulzor; gustosa cosa  
**sa adzi sa dziño:** sabor  
**sa atu:** estética cosa  
**sa ca tasi sa sica yondaa:** estimable cosa en precio  
**sa caa:** costumbre de vida  
**sa caa:** lugar donde está alguna cosa  
**sa caa andevui:** celestial cosa  
**sa caa cono:** real, gente armada  
**sa caa cuii:** fresco lugar de verdura  
**sa caa cuiya:** fea cosa  
**sa caa cuta:** en rededor (*adverbial*)  
**sa caa dzaca:** enricada cosa  
**sa caa dzadzi nduta:** llanura de agua  
**sa caa dzadzi nduta ñuhu:** calma en la mar  
**sa caa dzahua:** barranca de río  
**sa caa dzana:** legua  
**sa caa dzee:** deleitoso lugar  
**sa caa dzeeca caa quaaca:** singular cosa  
**sa caa dzo ndehe:** última  
**sa caa dzo nduvui:** última  
**sa caa huaha:** buen lugar  
**sa caa huahi:** asiento de casa  
**sa caa huatu:** buen lugar  
**sa caa ita:** floresta; jardín; pasto, lugar para apacentar  
**sa caa mañu:** trecho  
**sa caa nani:** llana cosa  
**sa caa ndaa:** llana cosa  
**sa caa ndaa cono saa dzuhua:** estacada, lugar donde corren caballos  
**sa caa ndaa dza conota cavallo:** estacada, lugar donde corren caballos  
**sa caa ndaa dzuq dzono:** cabezón de camisa  
**sa caa ndaa nduta:** llanura de agua; vado  
**sa caa ndaa nduta:** vadear el río  
**sa caa ndadze nduta:** bonanza en la mar  
**sa caa ndaha quevui cuvui tñañu:** treguas

**sa caa ndayu:** atolladero  
**sa caa ndayu:** barrial lugar de barro; lodoso lugar  
**sa caa ndayu:** lavajo o lavajal de puercos  
**sa caa ndeca naho si:** espacio de lugar o distancia  
**sa caa ndii:** fea cosa  
**sa caa ndisi:** patente cosa  
**sa caa ndodzo nuu site:** regazo  
**sa caa ndodzo site:** regazo  
**sa caa ndodzoca:** demasiada cosa  
**sa caa ndoyo:** atolladero  
**sa caa nduq:** cuadrada cosa  
**sa caa nduta:** estanque de agua; lago de agua  
**sa caa nina:** singular cosa  
**sa caa nini dzuq:** landres  
**sa caa nini ndudzu dzuq:** landres  
**sa caa nino ini:** costumbre de vida  
**sa caa nino ini:** pasión del alma ahora sea de tristeza o alegría  
**sa caa nino mañu sata idzu dzidzo:** entre la carga y el sobornal  
**sa caa nino quevui:** espacio de tiempo  
**sa caa nuna:** lugar vacío, como casa  
**sa caa ña huaha:** fea cosa  
**sa caa ñuu:** asiento de pueblo  
**sa caa ñuu ñayevui:** terrenal cosa  
**sa caa quehe ñaha:** vituperio  
**sa caa sa isi ñuu ñayevui:** mundanal  
**sa caa sa iyo niquidzandi:** experimentar, haciendo todo lo que se puede hacer para ver si se podía alcanzar  
**sa caa sa nduvuita:** vituperar  
**sa caa sa ñuhu:** religión  
**sa caa sate:** colmada cosa que rebosa  
**sa caa sico nduta:** lago de agua  
**sa caa siña:** lugar desembarazado  
**sa caa siña nduta:** lago de agua  
**sa caa siqui:** cuadrada cosa  
**sa caa tayu:** cabecera de pueblo  
**sa caa tñañu:** real, gente armada

**sa caa tnuni:** esencia de cosa  
**sa caa tnuni ñayevui:** esencia del hombre  
**sa caa tuvui:** patente cosa  
**sa caa yadzi nduta:** vado  
**sa caa yahui:** feria, el lugar; plaza  
**sa caa yavui:** taladro  
**sa caa yecu:** real, gente armada  
**sa caa yuu:** pedregal  
**sa caa yuvui tayu:** corte de papa; corte de rey  
**sa caata:** cuesta arriba  
**sa caate sa si yosa sicate:** andar la culebra por el suelo  
**sa caca:** dolor  
**sa caca:** hervor de juventud  
**sa cacu sa cay cui:** salvación  
**sa cachi casi:** glosa de obra  
**sa cachi cuite:** glosa de obra  
**sa cachi dzaa:** premia o forzosa condición  
**sa cachi huahata:** loable cosa  
**sa cachi ndaa:** glosa de obra  
**sa cachi nee:** premia o forzosa condición  
**sa cachi nene:** premia o forzosa condición  
**sa cachi nihi:** premia o forzosa condición  
**sa cachi tnuni:** capítulo de libro  
**sa cachi tnuni nuu:** semblante de cara  
**sa cachi yeca:** premia o forzosa condición  
**sa cadza ndatnu:** vehemencia  
**sa cadza nday:** vehemencia  
**sa cadza nihi:** vehemencia  
**sa cadzata:** hervor de juventud  
**sa cadzi yuhu:** silencio  
**sa caha:** baldado  
**sa caha:** vergüenza  
**sa caha casi:** oración, razonamiento  
**sa caha ndichi:** oración, razonamiento  
**sa caha sa dzana:** andar los vicios a banderas desplegadas  
**sa caha tnuhu:** entretenimiento de conversación; razonamiento  
**sa cahi:** muchedumbre  
**sa cahui:** cuenta de contar  
**sa cahui:** adversidad  
**sa cahui may:** nones  
**sa cahui saha:** sabañón  
**sa cama:** liviana cosa  
**sa cana:** dura cosa difícil  
**sa cana:** maleza de caminos  
**sa cana:** peligro; peligroso lugar  
**sa cana cahi ini:** hervor de juventud

**sa cana cudzi caa:** herrumbre  
**sa cana cuvui ini:** ocasión  
**sa cana dzavui:** tronido o trueno  
**sa cana dzitnu caa:** herrumbre  
**sa cana dzuq:** gargajo  
**sa cana ndavua:** hervor de juventud  
**sa cana ndodzo ñaha dzehe:** zaratán enfermedad  
**sa cana quahi ñuhu dzini:** higo, dolencia de la cabeza  
**sa cana teiño:** espumosa cosa  
**sa cana tiyoo dzini:** higo, dolencia de la cabeza  
**sa canata:** voz, del que vocea  
**sa canda:** admirable cosa; hazaña; maravilla; solemne cosa  
**sa canda ini:** maravilla  
**sa canda sa dzee sa dzico:** gloria de los santos  
**sa cande:** tronido o trueno  
**sa cani:** a la larga  
**sa cani:** calor generalmente  
**sa cani:** largo como cordel o palo  
**sa cani:** longura; luenga cosa  
**sa cani yucu canu:** rima o rimerio  
**sa canu:** gorda cosa; grande cosa  
**sa canu ita cahi:** herbazal  
**sa canu quevui:** espacio de tiempo  
**sa canu site:** reverencia  
**sa canu tnuhu iya:** estima de estado  
**sa caq ndodzo yeca:** usura  
**sa caq tandaca:** betún generalmente  
**sa casi:** manjar generalmente  
**sa casi cahi:** gula  
**sa casi dzañu:** merienda  
**sa casi iya:** manjar de señores  
**sa casi iyo:** gula  
**sa casi nana:** gula  
**sa casi ndehui:** gula  
**sa casi sa cuvui nduta coho:** bastimento para la familia o el pueblo  
**sa casi sasa:** comida  
**sa casi tnaha:** salsa para el manjar  
**sa cata nino saha noho:** mondadientes  
**sa catne:** son, o sonido; trápala, estruendo  
**sa catne ini:** deseoso que todo lo que vee lo desea y apetece  
**sa catne ini:** hervor de juventud  
**sa catni:** tronido o trueno  
**sa catu caha:** nalgada  
**sa catu nuu:** bofetón  
**sa cavua dzini:** cabecera de cama

**sa cavua huahi:** solar de casa  
**sa cavua ndihi:** sábana de cama  
**sa cavua ndodzo yeca:** usura  
**sa cavua nduta:** cisterna, aljibe  
**sa cavua nino quevui cuvui tñañu:** treguas  
**sa cay coho cay yasi:** bastimento tal (para la familia o el pueblo)  
**sa cay cuii ndatu:** en la gloria eterna  
**sa cay ndaa:** ganancia en el trato  
**sa cay ndaa yahui sita:** logro en la usura  
**sa cay ndatu nee caa qhu:** en la gloria eterna  
**sa cay nduu:** procesión  
**sa cay nini yuchi:** cedazo  
**sa cay sa sihi:** correosa cosa  
**sa cay saha:** origen o principio  
**sa cay saha ndudzu:** introducción de plática o sermón  
**sa cay tachi:** espiradero o respiradero  
**sa cay tahui:** gracia o merced  
**sa cay tehui nuu nduta canu:** marina, pescado que echa la mar cuando crece  
**sa caya:** estética cosa  
**sa cayta nduta:** cangilón  
**sa cayu:** tose [tos]  
**sa co catni ñuhu:** candelero en que se pone la candelá  
**sa co dzahui:** cobertor de algo  
**sa co dzucu dziniña:** cofia de mujer  
**sa co tete:** cobertor de algo  
**sa co tnoo ñuhu:** candelero en que se pone la candelá; candil  
**sa coho dzucu:** toca como al maizal  
**sa coho dzucu tutu:** cobertor de libro  
**sa coho dzucu yooña:** trenzado de mujer  
**sa coho nduta:** cisterna, aljibe  
**sa coho tacu ini:** edad de discreción  
**sa coho yeque:** agujero donde guardan agujas  
**sa condico tnahate ina:** trailla para perros  
**sa cono:** abismo, cosa profunda  
**sa conumi queye:** presteza  
**sa coo canda cuiita:** bienaventuranza la gloria  
**sa coo candata nee caa qhu:** bienaventuranza la gloria  
**sa coo candata nee ndu caa qhu:** bienaventuranza la gloria  
**sa coo cani:** calma del sol  
**sa coo cavua saha si:** hondo por lo que está abajo  
**sa coo coho saha si:** hondo por lo que está abajo  
**sa coo cuinondi:** ir deteniéndose por algún temor

**sa coo cuiñe:** lo que está por venir; tiempo por venir  
**sa coo cuiñendi:** ir deteniéndose por algún temor  
**sa coo cuiño:** hinchazón  
**sa coo cuiño dzuq:** papera en los animales  
**sa coo cuiñi saha si:** hondo por lo que está abajo  
**sa coo cuita ndicandii [sa ñeni sa coo cuita ndicandii]:** a la tarde  
**sa coo chisi:** cámaras enfermedad  
**sa coo ica ndaa:** durable cosa  
**sa coo ii ee quevui, coo ndaa coo ndita:** novenas de nueve días  
**sa coo ndatnu:** salud  
**sa coo nday:** salud  
**sa coo ndehe tñaha quevui:** perpetuidad  
**sa coo ndicandii, qua coo ndicandii:** a las 3 (tarde)  
**sa coo nee caa:** perpetuidad  
**sa coo nee cani neñe si ñaha dzehe:** sangre lluvia  
**sa coo neñe:** cámaras de sangre  
**sa coo neñeña:** lluvia sangre  
**sa coo nuni nuu chisi nuu yeque:** cinta para ceñirse  
**sa coo ñuu ini:** éxtasis  
**sa coo tasi:** rehén  
**sa coo tinehe:** calma del sol  
**sa coo tñiño sahandi sa sicandi:** andar cojeando  
**sa coo tñiño site:** reverencia  
**sa coo tñuni tñiño:** fuero, por el lugar de la justicia  
**sa coto tñuni:** prueba  
**sa coyo:** lento por húmedo  
**sa coyo neñe:** lluvia sangre  
**sa cudzi:** cosa sucia  
**sa cuhua dzoo:** tinte de tintorero  
**sa cuico:** procesión  
**sa cuico nduu:** procesión  
**sa cuihi:** cosa limpia; estimable cosa; preciosa cosa  
**sa cuihica:** prima en cada género  
**sa cuii:** clara cosa, no turbia  
**sa cuii:** color verde  
**sa cuino ndica:** jubón  
**sa cuino yeque ticu:** agujero donde guardan agujas  
**sa cuino yuchi:** vaina de cuchillos  
**sa cuino yuhua tnoo ñuhu:** mechero de candil, o lámpara  
**sa cuiñe:** delgadez de cosas largas